

2006, 96 Min., 35 mm, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Timo Koivusalo

Drehbuch Screenplay Timo Koivusalo

Kamera Camera Pertti Mutanen

Schnitt Editing Jyrki Luukko, Timo Koivusalo

Musik Music Timo Koivusalo, Susanna Palin

Rollen Cast Martti Suosalo (Johannes), Seela Sella (Elsa), Liisa Kuoppamäki (Laura), Siiri Suosalo (Suvi), Risto Salmi (Leo), Mats Långbacka (Olavi), Laura Jurkka, Jemina Sillanpää

Produktion Production Artista Filmi Oy

Adresse Address PL 69, 28401 Ulvila, Finland, Tel: +358 26 47 74 4, Fax: +358 26 47 75 51, e-mail timo.koivusalo@artistafilmi.fi

Regisseur **Timo Koivusalo**, geboren 1963 in Pori, ist als Regisseur und Star der „Pekko“-Komödienserie populär geworden. Zudem ist er als Fernsehmoderator, Buchautor („Konnikon kyyneleet“) sowie als Komponist und Texter hervorgetreten. Er ist Eigentümer der Artista Filmi in Helsinki und wurde für mehrere seiner Kompositionen und Liedtexte mit Goldenen und Platin-Schallplatten ausgezeichnet. Die Musik war häufig auch Gegenstand seiner Filme. In „The Swan and the Wanderer“ (1999) rekonstruierte er die Karriere dreier finnischer Unterhaltungsmusiker. Der finnische Sänger Irwin Goodwin stand im Zentrum des Spielfilms „Rentun ruusu“ (2001). Die Filmbiografie „Sibelius“ (2003) schließlich war dem bedeutendsten Komponisten Finnlands gewidmet.

*Director **Timo Koivusalo**, born in 1963 in Pori, became popular as the director and star of the "Pekko" comedy series. He is also a TV moderator, author ("Konnikon kyyneleet"), composer and copywriter. He owns Artista Filmi in Helsinki and has gained gold and platinum discs for his compositions and lyrics. Music has often played an important role in his films. In "The Swan and the Wanderer" (1999) he reconstructed the career of three Finnish musicians, while Finnish singer Irwin Goodwin was the focus of his feature film "Rentun ruusu" (2001), and the biographical film "Sibelius" (2003) was dedicated to Finland's most famous composer.*

Filme Films

1994: Pekko ja poika; 1995: Pekko ja massahurmaaja; 1996: Pekko ja muukalainen; 1997: Pekko ja unissakävölijä; 1999: The Swan and the Wanderer (Kulkuri ja joutsen); 2001: Rentun ruusu; 2003: Sibelius; 2005: The Shadow of the Eagle (Kaksipäisen kotkan); 2006: The Leaning Tower (Kalteva torni, NFL 2006)



Kalteva torni
Der schiefe Turm
The Leaning Tower

Von Träumen und von der Einsicht in die Notwendigkeiten des Lebens erzählt dieser berührende Film, in dem der schiefe Turm von Pisa zum Auslöser einer Kettenreaktion wird. Sie beginnt mit Johannes, einem freundlichen Herrn, der aufgrund einer fortschreitenden Persönlichkeitsstörung in einem psychiatrischen Krankenhaus untergebracht ist. Johannes' größte Angst besteht darin, dass er den schiefen Turm von Pisa nicht sehen kann, bevor dieser einstürzt. Deshalb hat er im Park des Krankenhauses einen schiefen Turm aus Holzscheiben errichtet, der das Interesse eines kleinen Mädchens findet, deren Großmutter einst Ballerina war. Nur allzu gern würde die ältere Dame ihrer Enkelin die italienischen Schauplätze ihrer Karriere zeigen – und gern auch den schiefen Turm von Pisa. Tatsächlich brechen die Drei nach Italien auf – was nur deshalb möglich wird, weil die Mutter des kleinen Mädchens zugleich Johannes' Krankenschwester ist. Als das Trio jedoch nicht wie verabredet in die Heimat zurückkehrt, muss sie sich selbst auf den Weg in den Süden und auf die Suche nach den drei Ausreißern machen.

In this touching film that tells of dreams and of understanding the existential necessities of life, it is the Leaning Tower of Pisa that triggers a chain of events. The affable but behaviourally disturbed Johannes, whose progressively worsening condition leads to him being admitted to a psychiatric clinic, is terrified of not being able to see the Leaning Tower of Pisa before it collapses. And so he builds his own wooden leaning tower in the clinic grounds. It catches the eye of a little girl whose grandmother is a former ballerina. The elderly lady would love to show her granddaughter the places in Italy that she saw in the course of her career – including the Leaning Tower of Pisa. And so the three set out for Italy – made possible by the fact that the little girl's mother just happens to be Johannes' nurse. But when they fail to return, she has to head south and look for them.

Do 2. Nov. 17.00 h Kino 3	Fr 3. Nov. 20.15 h Kino 5	Sa 4. Nov. 10.45 h Kino 2	So 5. Nov. 20.00 h Kino 4
---	---	---	---